



معهد بروميتيوس
للديمقراطية وحقوق الإنسان

Ἰνστιτούτο Προμηθεύς
Για τη Δημοκρατία και τα Ανθρώπινα Δικαιώματα

INSTITUT PROMETHEUS
pour la démocratie et les droits humains

النساء في المدينة **LES FEMMES DANS LA VILLE**

النساء في المدينة **LES FEMMES DANS LA VILLE**

Année de publication 2023

Ce projet est en partenariat avec :



*« L'espace n'est pas simplement un
arrière-plan, un cadre sur lequel les
actions humaines ont lieu. C'est aussi
un producteur de significations et un
reproducteur des mécanismes et des
dynamiques sociales. »*

Rachel BORGHI, 2012

Au Maroc le HCP a déclaré qu'en 2019 : un million de femmes marocaines ont subi des violences et 75% estiment que l'insécurité, notamment en milieu urbain, a augmenté ces dernières années.

De surcroît, une étude menée par l'Institut Prometheus pour la Démocratie et les Droits Humains en 2022, portant sur « La perception de la sécurité humaine par les jeunes marocaines et marocains d'aujourd'hui », a révélé que les jeunes femmes sont, largement, plus susceptibles que les hommes de se sentir en insécurité dans les lieux publics, et plus de six sur dix participantes à l'enquête (1300 jeunes) ont déclaré que les lieux publics (à l'exception des administrations publiques) sont nettement plus discriminants pour les jeunes de sexe féminin par rapport à leurs pairs de sexe masculin.

Selon ONU Femmes, une ville sûre pour les femmes est une ville où les femmes peuvent profiter des espaces publics et de la vie publique sans craindre d'être agressées. Une ville qui encourage l'élimination de la violence sexiste et offre des opportunités identiques aux hommes et aux femmes dans toutes les sphères de la vie sociale, économique, culturelle et politique.

En ce sens, la planification urbaine joue un rôle prédominant dans la sécurisation des femmes et le développement de leurs stratégies d'évitement dans le milieu urbain. Aujourd'hui, les projets de construction et de rénovation urbaine tout comme l'urbain qu'ils modifient, transmettent des normes sociales à dominance masculine. En effet si les villes modernes sont en apparence des lieux de liberté, de mixité, de diversité, elles demeurent tout de même le reflet des normes sociales dominantes et des dynamiques culturelles, politiques, sociales, économiques, urbanistiques, et paysagères excluantes, voir même non protectrice des femmes.

Partant du fait que les plans d'urbanisme aujourd'hui ne peuvent plus être interprétés uniquement sous l'angle des catégories fonctionnelles associées à une division hétérosexuée de l'espace public, nous souhaitons mettre en avant la dimension du genre dans l'urbanisme contemporain et l'importance de la planification urbaine inclusive.

Etant donné que nous considérons la photographie comme une porte d'entrée judicieuse dans les processus de sensibilisation et de changement, nous avons choisi cette forme d'expression et de mise en image des villes, comme meilleur facteur de croisement entre l'imaginaire et le réel.

C'est pourquoi à travers un concours photos national intitulé : « النساء في المدينة », l'Institut Prometheus pour la Démocratie et les Droits Humains, a questionné les notions de visibilité, spatialité, d'accessibilité, mobilité, de violence et de peur des femmes dans l'espace public en lien avec les mesures d'aménagement urbain mises en place. En ouvrant un débat public provoqué par l'art autour de la question : Quelle fabrique de la ville pour un espace public sûr et [dé]genré ?

D'ailleurs, les photos de ce catalogue sont le fruit de jeunes talents en photographie, qui ont mis sous les projecteurs la migration de la violence et la domination sociale vers l'espace urbain, par les moyens de son infrastructure. Ce concours a été lancé dans le cadre du projet « Les femmes dans la ville » qui s'inscrit dans le cadre du programme Aswatouna, mis en œuvre en partenariat avec Internews.

Bureau Exécutif

Institut Prometheus pour la démocratie et les droits humains



Zakariae EZZIYANI

Fès

1^{er} prix

« Au Maroc, entre un café et un café... Un autre café. Ce n'est pas ça le problème, le problème est relatif à l'occupation du domaine public, chose qui dérange la définition des espaces urbains et publics, qui sont l'ossature des territoires. Ils sont destinés à l'usage de tous. Leur fonction est plurielle, allant de la circulation, au rassemblement à l'usage festif. Ils sont donc appropriés par différentes parties prenantes. Ces lieux mixtes permettent, dans ce sens, la vie urbaine, facilitent les échanges sociaux, culturels, politiques, générationnels et commerciaux.

C'est certainement défavorable pour toute personne, mais essentiellement pour les femmes qui sont vulnérables au harcèlement verbal ou même visuel, le sentiment d'insécurité... »



Ghassane KAAIBICH

Rabat

2^{ème} prix

« Puissante et fière, Harcelée, Mais pas brisée, Elle a trouvé la force
de se défendre avec courage et détermination. »



Yassine BILOU
Casablanca
3^{ème} prix

« مهما بلغت المرأة من الحكمة والنضج فما تزال الحماية في
الأماكن العمومية من أكبر احتياجاتها الحالية. »



Abdellah SABER

Oujda

« Des yeux qui n'osent plus regarder...
Des mains qui n'osent plus bouger...
Une vie qui se rétracte
Comme la chair devant un bistouri...
Et elle continue à nourrir
À travailler... à vivre...
Sans sourire...
Sans se découvrir... »

Anass MANSOURI

Tiznit



« تكشف هذه الصورة عن واقع بعض النساء في الأماكن العمومية، اللاتي تتعرضن للتحرش رغم الحالات الاجتماعية المتنوعة، و لكن في هذه الصورة بالضبط نرى الامر ونستنبط أنها تلبي حاجة طفلها بإرضاعه في حين أنها لا تشعر بالأمان، بسبب الرجل الذي ظل يراقبها دون استحياء »



Chaimae MHADI
Tafraoute

« شرفت ومازال كنشد الخطاف حيت ماكاينش
الطاكسي لي غيوصلني للدوار »



Chaimae MHADI
Tafraoute

« ولادي هما لولين بغيت نمشي نفرحهم واخا الزنقة
مكتر حمش.. لي كيضحك عليك، لي كيتشفا فيك..... ولكن
خاصني نفرح ولادي »



Raniya KADA

Rabat

Pudique dénudée, voilée de franges,
maquillée au naturel...

أرض الله واسعة، عطيني التيساع



Wafae KOUBA

Figuig

« Des pas doux...mais très sûrs...ce n'est pas ce qu'elles portent qui les déterminent mais c'est plutôt ce qu'elle achèvent chaque jours, c'est leurs destinations qui les déterminent...pour assurer une continuité...la vie... »



Meriem ADKRIM

Tiznit

« الصورة تعبر على واقع تعيشه معظم النساء. وهو واقع عدم الامان والاحساس بالخوف من الجنس الآخر في الاماكن العمومية.

هذه الصورة مأخوذة في حي بمدينة تيزنيت جنوب المغرب على الساعة الثالثة مساء لفتاة متجهة لمكان معين وهي خائفة ومرتبعة من طيف شخص يتعقبها او يراقبها.. المقصود من الارجل وطريقة الوقوف انه من كثرة تعرض المرأة لمثل هذه المواقف فمجرد مرورها من هذه الاحياء الفارغة احيانا ولو في وضح النهار سينتابها احساس بالخوف والارتباك وعدم الامان. »



Ghassane KAAIBICH

Rabat

« Je suis prise au piège,
Dans un système qui me fait taire,
Qui me laisse sans défense,
Car je crains de ne pas être crue,
Ou de me faire accuser à mon tour.
Face à mon harceleur,
Mes vêtements me manquent,
Je me sens seule et impuissante,
Face à cette situation qui me ronge,
Et je me demande comment en sortir,
Sans mettre ma réputation en danger.. »



Mohamed AMRAOUI

Fès

« معاناة المرأة داخل اسواق القرب غير المهيكلية والتي تعرضها لأبشع الصور لانعدام الأمن الخاص بالنساء بحيث تصبح النساء معرضة للتحرش والسرقة وحوادث السير وغيرها بالإضافة إلى بشاعة المكان. »



Younes ERGUIGUE

Sidi slimane gharb

« يعاني الرجالون بشكل عام والمرأة بشكل خاص في ظل استحواذ عدد من أصحاب المحلات بشكل غير قانوني على "الطروطوارات" حيث أن عددا منهم لا يترك على الأقل مسافة معينة تسمح بمرور الرجالين، هذا ما يفرض على الرجالين المشي وسط الشارع مما يشكل خطرا علي حياتهم. »

Selon l'ONU Femmes, 82% des femmes au Maroc ont des difficultés à se déplacer dans la rue du fait de l'accessibilité réduite des trottoirs.



Younes ERGUIGUE

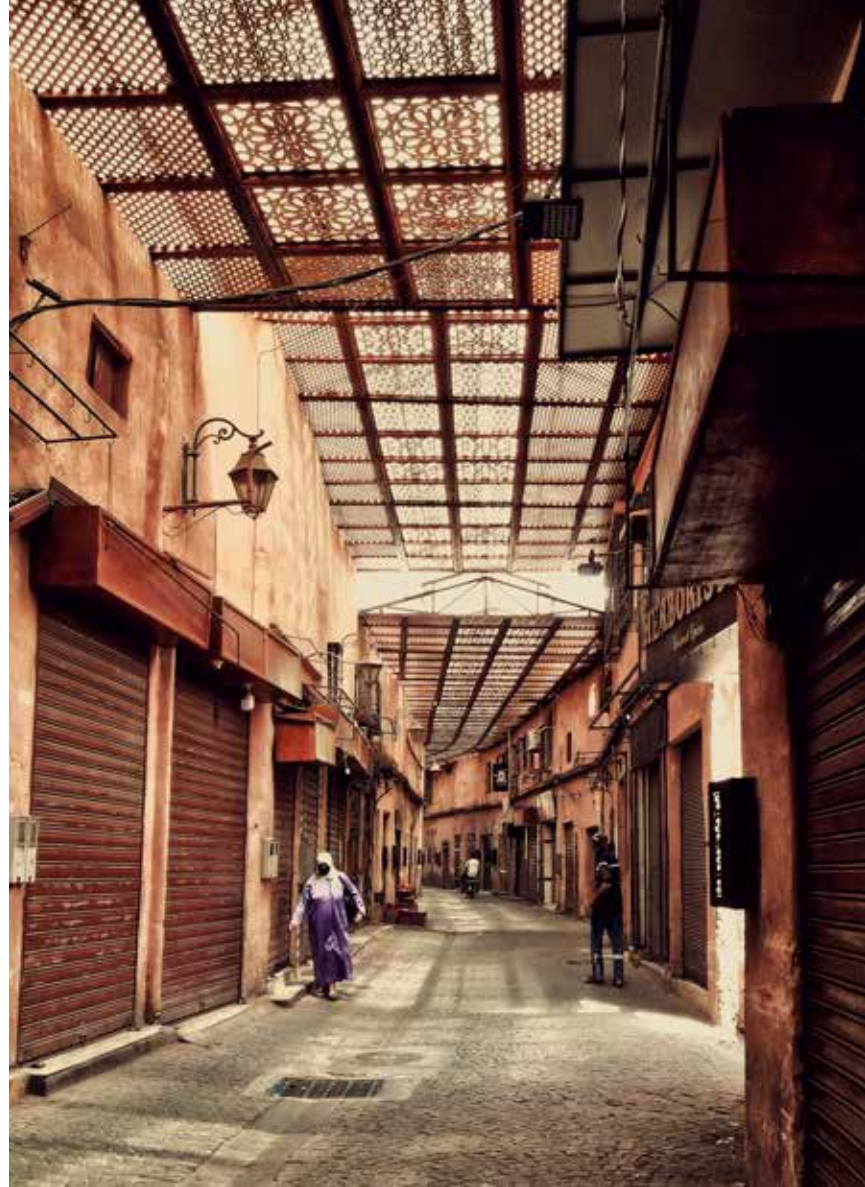
Sidi slimane gharb

« إمرأة تبحث عن قوت يومها لأسرتها فتبيع
بضاعتها على جانب الرصيف في ظروف غير
آمنة، مما يشكل خطرا على حياتها. »



Younes ERGUIGUE
Sidi slimane gharb

« امرأة حامل تعاني من بنية تحتية تهدد
حياتها و حياة طفلها، ورجل يتحرش بها. »



Oussama HAMAMA

Marrakech

« بين أزقة المدينة الحمراء شبه الخالية بعد
الظهر، تحت حرارة الصيف، وبالضبط في أواخر
شهر يوليو، لم يتوان هذا الرجل عن إزعاج امرأة
في الأربعينيات، حيث استدار فور عبورها قرب
ورماها بعبارة تحرش «أهياتا، أفين غادية مزروبة؟
أجي تشربي تبردي العطش» ثم مضى في حال
سبيله. »



Oussama HAMAMA

Marrakech

« تتكرر أمام أعيننا مشاهد النساء اللاتي تصارعن الزمن والظروف لقضاء أغراضهن اليومية، ولعل أبرز تلك الصور الواقعية هي الأم المنهكة التي تجر عربة التسوق الثقيلة في الشارع العام، وكثيرا ما تضطر هذه المرأة إلى النزول عن رصيف الراجلين ناقص التمهيذ والتجهيز، لتستخدم آنذاك الطريق المخصصة للمركبات، ما يعرض حياتها مباشرة للخطر. »



Oussama HAMAMA

Marrakech

« إنها لقطة من مدينة «البهجة»، لأمر رفقة طفليها في انتظار أن يخف الزحام من أجل ركوب الحافلة. يتعلق الأمر بالخط رقم 25 المتوجه إلى أوريكة، يشهد هذا الخط إقبالا كبيرا نظرا للمسافة التي يقطعها مقابل أجرة تبقى «اقتصادية» مقارنة بثمن التاكسي، لكن ندرة الحافلات المخصصة لهذا الخط تؤدي إلى اكتظاظ كبير على مستوى المحطات، لاسيما في أوقات الذروة، الشيء الذي يخلق بيئة خصبة لظهور مجموعة من الآفات الاجتماعية الخطيرة كالتحرش الجنسي والنشل وغيرها. ويطول الانتظار في المواصلات العامة. »



Ayoub ESSAYEB

Salé

« An abstract Photograph of a woman who express different emotions of fear, anxiety, Insecurity .. in a crowded space. »



Zakariae EZZIYANI

Fès

« Ces violences se produisent dans tous les types de transports en commun, bus, trains, tramways, les violences dans les transports vont du harcèlement sexiste comme les sifflements, regards obstinés, propos agressifs, insultes ou menaces... aux violences sexuelles comme les parades, le harcèlement sexuel (gestes suggestifs, avances sexuelles...), les agressions sexuelles (frottements, mains sur les hanches...) Les victimes ne sont pas toujours conscientes que ces faits constituent de la violence ou du harcèlement. »



Oussama BARROUG
Béni-Mellal

« المرأة المغربية باختلاف
الاجيال تقطع نفس الطريق. »



Asmae AMNAY

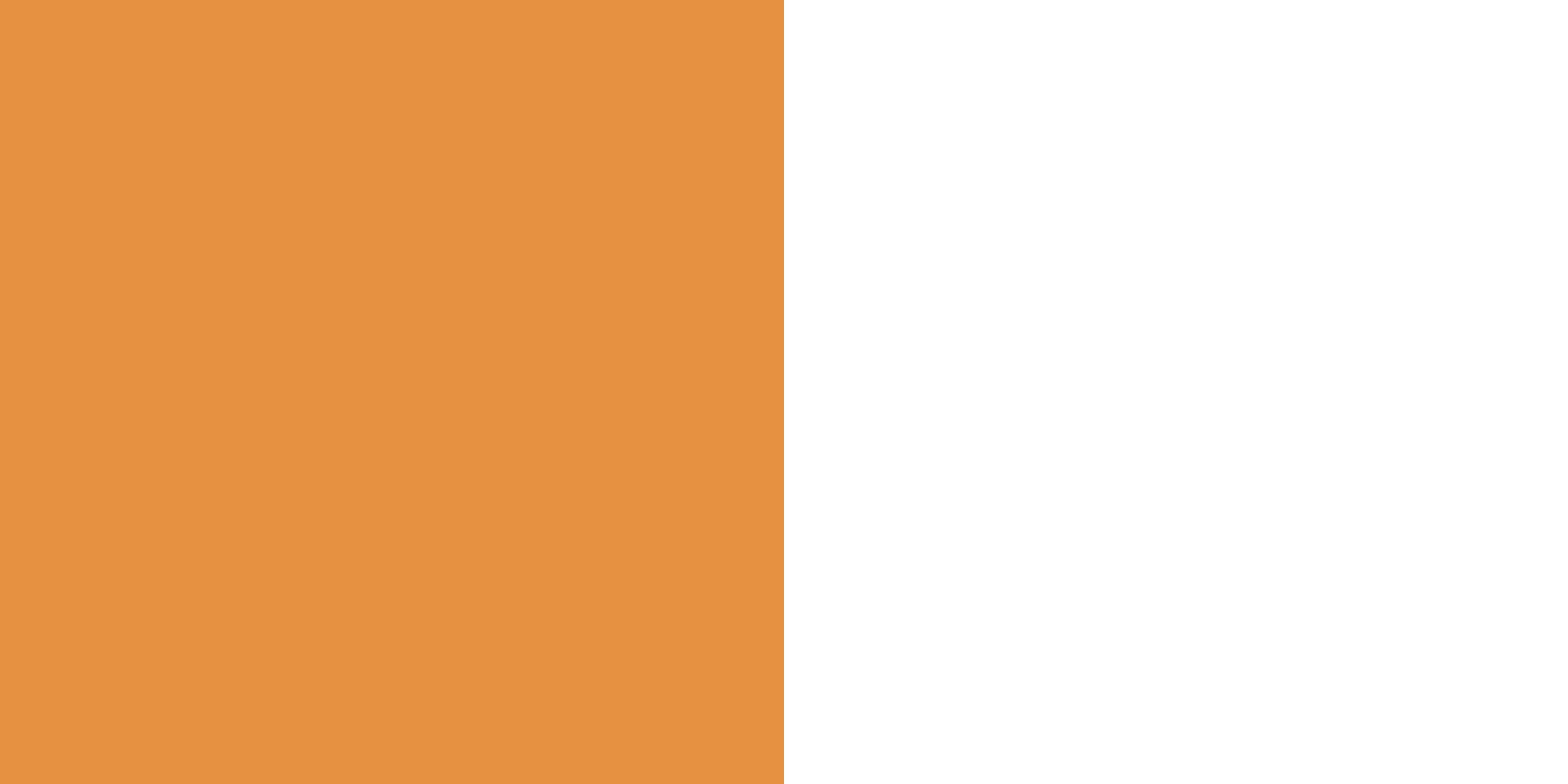
Rabat

« Cette photo montre le non-respect du genre, le mauvais emplacement des sanitaires femmes (avant les sanitaires hommes) permet aux hommes de voir les femmes lors du passage aux toilettes hommes et cela dérange les femmes et ne contribue pas à les mettre à l'aise surtout pour les femmes voilées. »



Latifa MISSOUD
Mèknes

« صورة معبرة عن التحرش الجنسي
في الحرم الجامعي. »



معهد بروميتيوس
للديمقراطية وحقوق الإنسان



المعهد بروميتيوس
للديمقراطية وحقوق الإنسان
INSTITUT PROMETHEUS
pour la démocratie et les droits humains

www.prometheus.ma

16, Rue New York, Quartier Océan, Rabat

Tél. /Fax : +212 (0) 537 73 30 73

GSM : +212 (0) 668 98 98 72

E-mail : contact@prometheus.ma

 [/institutprometheus](https://www.facebook.com/institutprometheus)

 [@iprometheusddh](https://twitter.com/iprometheusddh)